

TIEKĖJAMS KELIAMI REIKALAVIMAI / REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS

Tiekėjas turi atitikti nurodytus kvalifikacijos ir (ar) nacionalinio saugumo ir (ar) kokybės vadybos sistemos ir (ar) aplinkos apsaugos sistemos standartų reikalavimus (kai keliami). Tiekėjo kvalifikacija turi būti įgyta iki paraiškų pateikimo termino pabaigos.	The supplier must comply with the requirements of the qualification and/or national security and/or quality management system and/or environmental protection system standards (if any). The supplier's qualifications must be acquired before the deadline for the submission of requests for participation.
---	---

Lentelė Nr. 1 / Table No 1

TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI TIEKĖJAMS / QUALIFICATION REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS				
	Reikalavimas	Atitiktį reikalavimui įrodantys dokumentai	Subjektas, kuris turi atitikti reikalavimą	Pateikiamo dokumento pavadinimas, data ir numeris (jei turi) ¹
	Requirement	Evidence for compliance with the requirement	Entity who must comply with the requirement	Name, date, and number (if any) of the document ²
1. TECHINIS IR PROFESINIS PAJĖGUMAS - ĮVYKDYTOS SUTARTYS / TECHNICAL AND PROFESSIONAL ABILITY - EXECUTED CONTRACTS				
1.1.	Tiekėjas per pastaruosius 3 (trejus) metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 (trejus) metus) iki paraiškos pateikimo termino pabaigos pagal vieną ar daugiau sutarčių (projektų) yra savo jėgomis suteikęs aširačių remonto paslaugų, kurių bendra vertė būtų ne mažesnė kaip 250 000,00 Eur be PVM. Jei paraišką teikia Tiekėjų grupė – reikalavimą turi atitikti visi Tiekėjų grupės nariai kartu (patirtis sumuojama) atsižvelgiant į jų prisiimamus įsipareigojimus.	1. Pagrindinių per pastaruosius 3 (trejus) metus suteiktų paslaugų sąrašas (parengiamas pagal Specialiųjų sąlygų/ Specialiosios dalies / Priedas Nr VIII. Tiekėjo vykdytų objektų sąrašas/ priede reikalaujamą informaciją); 2. KC pirkimo procedūrų metu kilus abejonių dėl reikalavimo atitikimo turi teisę reikalauti Užsakovų pažymų, kuriose turi būti nurodytos suteiktų paslaugų bendros sumos, datos, paslaugų gavėjai, ar paslaugos buvo suteiktos tinkamai. Pastaba: pažymos, kuri patvirtintų, kad paslaugos buvo suteikiamos tinkamai, nereikalaujama pateikti, jei Klientas buvo KC, LTG, AB "LTG Cargo", AB "LTG Infra", UAB "LTG Link", UAB Geležinkelio tiesimo centras. Tiekėjui nedraudžiama remtis sutartimi, kurią tiekėjas vykdė ne vienas, bet kartu su kitais ūkio subjektais. Tačiau tokiu atveju turi būti vertinami būtent konkretaus tiekėjo, dalyvaujančio viešajame pirkime, suteiktos paslaugos, jų apimtis, vertė, o ne visos vykdytos sutarties objektas.	Tiekėjas, tiekėjų grupės nariai bendrai (gali ir vienas tiekėjų grupės narys) ir (arba) ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiasi tiekėjas, jeigu tas subjektas pats vykdys tą pirkimo sutarties dalį, kuriai reikia jo turimų pajėgumų.	Užpildyti
1.1.	Over the past 3 (three) years or within the period after the date of registration (if the supplier has been operating for a period shorter than 3 (three) years) before the expiry of the deadline for the submission of a request for participation under one or more contracts (projects) the supplier has independently provided wheelset repair services with a total value of at least EUR 250,000.00 excluding VAT. Where the request for participation is submitted by a group of suppliers – the requirement must be fulfilled by all members of the group of suppliers jointly (the experience is aggregated) taking into consideration the obligations assumed by them.	1. The list of the main services provided over the past 3 years (drawn up in accordance with information required under Annex No. VIII List of the executed objects. In case of doubts about the compliance of the requirement during the KC procurement procedures, the Customer has the right to request certificates from the Clients, which must indicate the total amounts of the provided services, dates, recipients of the services, whether the services have been provided properly. Note: it is not required to submit a certificate to confirm satisfactory deliveries of supplies where the Buyer was KC, LTG, AB LTG Cargo, AB LTG Infra, UAB LTG Link, UAB Geležinkelio tiesimo centras The supplier shall not be prevented from relying on a contract which the supplier has performed not alone but together with other economic entity. However, in such a case, it is the services provided by a particular supplier participating in the	The supplier, members of a group of suppliers jointly (as well as one member of a group of suppliers) and/or an economic entity on the capacities whereof the supplier relies if that entity will itself execute that part of the procurement contract that requires its available capacities	To be filled in

¹ Elektroninės bylos (failo) pavadinimas, o jei visi dokumentai teikiami vienoje byloje, nurodyti ir puslapio, kuriame yra dokumentas, numerį (Pildo tiekėjas)

² being submitted, electronic file name and, if all documents are submitted in a single file, page number where the document can be found shall be also indicated (to be completed by the supplier)

TIEKĒJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI TIEKĒJAMS / QUALIFICATION REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS				
	Reikalavimas	Atitiktį reikalavimui įrodantys dokumentai	Subjektas, kuris turi atitikti reikalavimą	Pateikiamo dokumento pavadinimas, data ir numeris (jei turi) ¹
	Requirement	Evidence for compliance with the requirement	Entity who must comply with the requirement	Name, date, and number (if any) of the document ²
		procurement, their scope and value that must be assessed, and not the whole object of the contract performed.		